

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 313

Volume 41

21 November 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 2508/98 of 20 November 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 2509/98 of 20 November 1998 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 2310/98 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 2510/98 of 20 November 1998 amending Regulation (EC) No 1683/98 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies 9
- ★ Commission Regulation (EC) No 2511/98 of 20 November 1998 amending Regulation (EC) No 2144/98 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the Community 12
- ★ Commission Regulation (EC) No 2512/98 of 20 November 1998 amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds 15
- ★ Commission Regulation (EC) No 2513/98 of 20 November 1998 amending Regulation (EC) No 1501/95 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals 16

Council

98/654/EC:

- ★ Decision No 2/98 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part, of 27 October 1998 adopting the terms and conditions for the participation of Latvia in Community programmes in the fields of training, youth and education 17

98/655/EC:

- ★ Decision No 3/98 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, of 3 November 1998 adopting the modifications to Protocol 3 to the Europe Agreement included in Decision No 1/97 of the Joint Committee under the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part 21

98/656/EC:

- ★ Decision No 2/98 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, of 10 November 1998 adopting the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in a Community programme in the field of culture 22

Commission

98/657/EC:

- ★ Commission Decision of 12 November 1998 adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1999 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community (*notified under document number C(1998) 3485*) 25

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2499/98 of 19 November 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ L 311 of 20.11.1998) 29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2508/98
of 20 November 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	204	43,6
	624	145,6
	999	94,6
0709 90 70	052	55,3
	204	35,6
	999	45,4
0805 20 10	204	73,4
	999	73,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	50,6
	999	50,6
0805 30 10	052	60,0
	528	53,4
	600	84,3
	999	65,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	62,1
	060	25,3
	064	44,9
	388	21,0
	400	90,6
	404	85,3
	999	54,9
0808 20 50	052	94,3
	064	60,1
	400	83,9
	720	55,2
	728	201,4
	999	99,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2509/98

of 20 November 1998

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 2310/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

(EEC) No 2173/79 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1319/98 ⁽⁵⁾ establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products fixes the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1998 to 30 June 1999; whereas, in the light of traditional trade patterns, beef should be released from intervention for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁷⁾, provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those laid down in Commission Regulation

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 825/98 ⁽¹⁰⁾, provides for the use of aid certificates issued by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be laid down, in particular, with regard to the application for and the issue of aid certificates;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽¹²⁾, and (EC) No 2790/94, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2310/98 ⁽¹³⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 183, 26. 6. 1998, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ L 117, 21. 4. 1998, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ L 288, 27. 10. 1998, p. 12.

- 351 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,
- 1 500 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Austrian intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands pursuant to Regulation (EC) No 1319/98.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 and (EC) No 2790/94.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

5. The intervention agencies shall sell first those products in each product group which have been in storage longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 25 November 1998.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope

must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

Article 2

1. The tender or the purchase application shall be submitted by an operator entered in the register referred to in Article 5(1) of Regulation (EC) No 2790/94 or by an operator duly authorised by the aforementioned operator to act on his behalf.

2. After receiving a tender or purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Spanish agencies referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

3. The Spanish agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. Notwithstanding Article 6(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the certificate application must be accompanied only by the original purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy thereof.

The application for the aid certificate shall be submitted not later than 14 days after the date on which the purchase invoice is made out.

4. Notwithstanding Article 3(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the aid shall not be granted for meat sold pursuant to this Regulation.

5. Notwithstanding Article 3(4)(b) of Regulation (EC) No 2790/94, box 24 of the aid certificate application and the aid certificate shall contain the entry: 'aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid'.

Article 3

Notwithstanding Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2539/84, purchase applications may be submitted from the 10th working day following the date referred to in Article 1(6).

Article 4

The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

- ECU 3 000 per tonne for boneless beef,
- ECU 2 000 per tonne for bone-in beef.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands not later than 30 June 1999 shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾. Proof of compliance with this requirement must be provided not later than two months after completion of formalities with the competent authorities in the Canary Islands for the delivery concerned.

Article 5

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall contain the entry:

Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 2509/98]

Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 2509/98)

Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 2509/98)

Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2509/98]

Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 2509/98)

Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 2509/98]

Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 2509/98]

Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 2509/98)

Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 2509/98]

Kanariansaarille osoitettu interventiolihä — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 2509/98)

Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 2509/98).

Article 6

Regulation (EC) No 2310/98 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilla (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Semelle (INT 14)	153	1 100
	— Entrecôte (INT 19)	198	1 300
IRELAND	— Thick flank (INT 12)	400	1 100
	— Topside (INT 13)	200	1 300
	— Silverside (INT 14)	100	1 100
	— Rump (INT 16)	100	1 100
	— Striploin (INT 17)	500	2 600
	— Forerib (INT 19)	200	1 300

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljannes — Bakkvartsparter med ben**

BELGIQUE/ BELGIË	— Quartiers arrière/ Achtervoeten	100	800
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	100	800
DANMARK	— Bagfjerdinger	100	800
ESPAÑA	— Cuartos traseros	500	800
FRANCE	— Quartiers arrière	100	800
ITALIA	— Quarti posteriori	100	800
NEDERLAND	— Achtervoeten	100	800
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	100	800

(1) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.

(1) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BELGIQUE/BELGIË:

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/755; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

FRANCE:

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA:

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel.: 49 49 91; telex: 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH:

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE
III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2(2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2, paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhóis referidos no nº 2 do artigo 2º — 2 artiklan 2 kohdan tarkoitama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: (34) 928 26 14 11/928 26 21 36; fax: (34) 928 27 89 75

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
Tel.: (34) 922 24 14 80/922 24 13 79; fax: (34) 922 24 42 61/922 24 68 36

COMMISSION REGULATION (EC) No 2510/98
of 20 November 1998

**amending Regulation (EC) No 1683/98 on the sale, at prices fixed in advance, of
beef held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1683/98 ⁽³⁾ provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities and prices stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1683/98 is hereby amended as follows:

1. in Article 1:

(a) the first indent is replaced by the following:

‘— approximately 400 tonnes of bone-in hind-quarters held by the Belgian intervention agency,’;

(b) the second indent is replaced by the following:

‘— approximately 400 tonnes of bone-in hind-quarters held by the Danish intervention agency,’;

(c) the fourth indent is replaced by the following:

‘— approximately 400 tonnes of bone-in hind-quarters held by the Spanish intervention agency,’;

(d) the 10th indent is replaced by the following:

‘— approximately 401 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,’;

(e) the 11th indent is replaced by the following:

‘— approximately 1 800 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,’;

(f) the 12th indent is replaced by the following:

‘— approximately 3 500 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency,’;

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 212, 30. 7. 1998, p. 41.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

BELGIQUE/BELGIË	— Quartiers arrière/Achtersvoeten	400	1 800
DANMARK	— Bagfjerdinger	400	1 850
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	200	1 800
ESPAÑA	— Cuartos traseros	400	2 000
FRANCE	— Quartiers arrière	200	1 800
IRELAND	— Hindquarters	200	1 800
ITALIA	— Quarti posteriori	400	1 800
NEDERLAND	— Achtersvoeten	200	1 800
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	200	1 800

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DANMARK	— Tyksteg (INT 16)	1	2 400
FRANCE	— Semelle (INT 14)	200	2 400
	— Rumsteak (INT 16)	200	2 500
	— Faux filet (INT 17)	1	4 000
IRELAND	— Intervention thick flank (INT 12)	300	2 750
	— Intervention topside (INT 13)	300	3 150
	— Intervention silverside (INT 14)	300	2 500
	— Intervention rump (INT 16)	300	3 200
	— Intervention striploin (INT 17)	300	5 300
	— Intervention forerib (INT 19)	300	3 000
UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	300	2 650
	— Intervention topside (INT 13)	600	3 300
	— Intervention silverside (INT 14)	600	2 600
	— Intervention fillet (INT 15)	600	7 350
	— Intervention rump (INT 16)	300	4 000
	— Intervention striploin (INT 17)	500	4 950
	— Intervention forerib (INT 19)	600	2 950

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2304/98 (DO L 288 de 27. 10. 1998, p. 3).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2304/98 (EFT L 288 af 27. 10. 1998, s. 3).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2304/98 (ABl. L 288 vom 27. 10. 1998, S. 3).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2304/98 (ΕΕ L 288 της 27. 10. 1998, σ. 3).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2304/98 (OJ L 288, 27.10.1998, p. 3).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2304/98 (JO L 288 du 27. 10. 1998, p. 3).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2304/98 (GU L 288 del 27. 10. 1998, pag. 3).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2304/98 (PB L 288 van 27.10.1998, blz. 3).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2304/98 (JO L 288 de 27. 10. 1998, p. 3).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2304/98 (EYVL L 288, 27.10.1998, s. 3), liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilaga V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2304/98 (EGT L 288, 27.10.1998, s. 3).⁷

COMMISSION REGULATION (EC) No 2511/98
of 20 November 1998

**amending Regulation (EC) No 2144/98 on the sale, at prices fixed in advance, of
beef held by certain intervention agencies, with a view to its processing in the
Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2144/98 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2320/98 ⁽⁴⁾, provides for a sale of intervention stocks held by certain intervention agencies; whereas the quantities and prices stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

Article 1

Regulation (EC) No 2144/98 is hereby amended as follows:

1. in Article 1:

(a) the fifth indent is replaced by the following:

‘— approximately 2 000 tonnes of bone-in fore-quarters held by the Austrian intervention agency;’;

(b) the 15th indent is replaced by the following:

‘— approximately 10 000 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom intervention agency;’;

2. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 270, 7. 10. 1998, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ L 289, 28. 10. 1998, p. 25.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

‘ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

			(a) (2)	(b) (2)
BELGIQUE/BELGIE	— Quartiers avant/Voorvoeten	90	650	800
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	2 000	650	800
DANMARK	— Forfjerdinger	500	650	800
ITALIA	— Quarti anteriori	2 000	650	800
IRELAND	— Forequarters	380	650	800
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	650	800
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	2 000	650	800
PORTUGAL	— Quartos dianteiros	400	650	800
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	2 000	650	800
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	650	800
IRELAND	— Hindquarters	420	900	1 050

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

FRANCE	Jarret arrière d'intervention (INT 11)	150	800	950
	Flanchet d'intervention (INT 18)	1 000	600	750
	Jarret avant d'intervention (INT 21)	500	800	950
	Épaule d'intervention (INT 22)	600	1 100	1 250
	Poitrine d'intervention (INT 23)	250	800	950
	Avant d'intervention (INT 24)	1 000	1 100	1 250
UNITED KINGDOM	Intervention shank (INT 11)	1 000	700	850
	Intervention thick flank (INT 12)	1 000	1 200	1 350
	Intervention silverside (INT 14)	1 500	1 400	1 550
	Intervention flank (INT 18)	1 500	600	750
	Intervention forerib (INT 19)	500	1 000	1 150
	Intervention shin (INT 21)	1 000	700	850
	Intervention shoulder (INT 22)	1 500	1 000	1 100
	Intervention brisket (INT 23)	500	700	850
	Intervention forequarter (INT 24)	1 500	1 000	1 150
IRELAND	Intervention shank (INT 11)	500	800	950
	Intervention flank (INT 18)	500	700	850
	Intervention shin (INT 21)	500	800	950
	Intervention shoulder (INT 22)	1 000	1 100	1 250
	Intervention brisket (INT 23)	500	800	950
	Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 100	1 250

ESPAÑA	Jarrete (INT 11)	0-1	700	850
	Falda (INT 18)	77	600	750
	Morcillo (INT 21)	1	800	950
	Paleta (INT 22)	3	1 100	1 250
	Pecho (INT 23)	2	800	950
	Cuartos delanteros (INT 24)	4	1 100	1 250

(¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4); Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2304/98 (DO L 288 de 27.10.1998, p. 3).

(¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4); forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2304/98 (EFT L 288 af 27. 10. 1998, s. 3).

(¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2304/98 (ABl. L 288 vom 27.10.1998, S. 3).

(¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2304/98 (ΕΕ L 288 της 27.10.1998, σ. 3).

(¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2304/98 (OJ L 288, 27.10.1998, p. 3).

(¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2304/98 (JO L 288 du 27. 10. 1998, p. 3).

(¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2304/98 (GU L 288 del 27.10.1998, pag. 3).

(¹) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2304/98 (PB L 288 van 27. 10. 1998, blz. 3).

(¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2304/98 (JO L 288 de 27.10.1998, p. 3).

(¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2304/98 (EYVL L 288, 27.10.1998, s. 3), liitteet V ja VII.

(¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2304/98 (EGT L 288, 27.10.1998, s. 3).

(²) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos “A” contemplados en el apartado 2 del artículo 3.

(²) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

(²) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.

(²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα “Α” που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

(²) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).

(²) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits “A” visés à l'article 3, paragraphe 2.

(²) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti “A” di cui all'articolo 3, paragrafo 2.

(²) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.

(²) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos “A” referidos no n° 2 do artigo 3°.

(²) Hinta jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.

(²) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.

(²) Precio aplicable a la transformación en los productos “B” contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos “A” y productos “B”.

(²) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.

(²) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.

(²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα “Β” που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.

(²) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.

(²) Prix applicable pour la transformation en produits “B” visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits “A” et de produits “B”.

(²) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti “B” di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti “A” e di prodotti “B”.

(²) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.

(²) Preço aplicável para a transformação em produtos “B” referidos no n° 3 do artigo 3°, ou uma mistura de produtos “A” e produtos “B”.

(²) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.

(²) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2512/98
of 20 November 1998
amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product
nomenclature for export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2138/98⁽⁴⁾, establishes an agricultural product nomenclature for export refunds based on the combined nomenclature;

Whereas preparations for cereal-based compound feedingstuffs can qualify for export refunds; whereas the cereal products in question are specified in footnote 2 to Sector 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87;

Whereas those cereal products include products falling within heading 1104; whereas it has become apparent that the latter can be partially reconstituted from ingredients which cannot normally qualify for export refunds;

whereas that possibility should accordingly be ruled out by specifying that products falling within heading 1104 are to be used without further processing or reconstitution;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In footnote 2 to Sector 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87, '1104 (excluding subheading 1104 30)' is replaced by '1104 (unprocessed and not reconstituted, and excluding subheading 1104 30)'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 270, 7. 10. 1998, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2513/98
of 20 November 1998

amending Regulation (EC) No 1501/95 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13(11) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EC) No 1501/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2094/98⁽⁴⁾, in order to calculate the export refunds on processed products, the processing coefficients applicable must be known; whereas those coefficients are in fact the figures set out in Annex I to that Regulation; whereas, in view of technical progress in the sector, the figures laid down for unroasted and roasted malt need to be adjusted; whereas Regulation (EC) No 2094/98 updates those coefficients;

Whereas the new coefficients are applicable from 1 September 1998; whereas, however, for export licences for malt used in September the coefficients valid before the change provided for in that Regulation continue to apply for the purpose of calculating the monthly increase;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

'1 300' and '1 520' in the last column of Annex I to Regulation (EC) No 1501/95 for malt, not roasted, covered by CN codes 1107 10 19 and 1107 10 99 and malt, roasted, covered by CN code 1107 20 00 are replaced by '1 270' and '1 490' respectively.

Article 2

Regulation (EC) No 2094/98 is repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1998.

However, for export licences used between 1 and 30 September 1998, the amount of the monthly increase shall be calculated on the basis of the processing coefficients valid before 1 September 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 266, 1. 10. 1998, p. 61.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION No 2/98 OF THE ASSOCIATION COUNCIL

between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part

of 27 October 1998

adopting the terms and conditions for the participation of Latvia in Community programmes in the fields of training, youth and education

(98/654/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other⁽¹⁾, and in particular Article 109 thereof,

Whereas according to Article 109 of the Europe Agreement and Annex XVIII thereto, Latvia may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions notably in the fields of training, youth and education;

Whereas according to the same Article the terms and conditions for the participation of Latvia in those activities shall be decided by the Association Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Latvia shall participate in the European Community programmes Leonardo da Vinci, Youth for Europe and Socrates according to the terms and conditions set out in

Annex I and II which shall form an integral part of this Decision.

Article 2

This Decision shall apply for the duration of the Leonardo da Vinci, Youth for Europe and Socrates programmes.

Article 3

This Decision shall enter into force on the first day of the month following that of its adoption by the Association Council.

Done at Brussels, 27 October 1998.

For the Association Council

The President

W. SCHÜSSEL

⁽¹⁾ OJ L 26, 2. 2. 1998, p. 3.

ANNEX I

TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF LATVIA IN THE LEONARDO DA VINCI, YOUTH FOR EUROPE AND SOCRATES PROGRAMMES

1. Latvia will participate in all activities of the Leonardo da Vinci, Youth for Europe and Socrates programmes (hereinafter called 'the programmes') in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and deadlines as defined in Council Decision 94/819/EC of 6 December 1994 establishing an action programme for the implementation of a European Community vocational training policy ⁽¹⁾, Decision No 818/95/EC of the European Parliament and of the Council of 14 March 1995 adopting the third phase of the 'Youth for Europe' programme ⁽²⁾ and Decision No 819/95/EC of the European Parliament and of the Council of 14 March 1995 establishing the Community action programme Socrates ⁽³⁾.
2. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of Latvia will be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community.

Language preparation and training activities concern the official languages of the Community. In exceptional circumstances, other languages could be accepted if the implementation of the programmes so requires.
3. To ensure the Community dimension of the programmes, transnational projects and activities proposed by Latvia will be required to include a minimum number of partners from the Member States of the Community. This minimum number will be decided in the framework of the implementation of the programmes, taking into account the nature of the various activities, the number of partners in a given project, and the number of countries participating in the programme. Projects and activities carried out solely between Latvia and EFTA States which are parties to the EEA Agreement or any other third countries, including those with an Association agreement with the Community, to which participation in the programmes is open, are not eligible for Community financial support.
4. In conformity with the terms of the relevant provisions of the Decisions on Leonardo da Vinci, Youth for Europe and Socrates, Latvia will provide the appropriate structures and mechanisms at national level and will take all other necessary steps to ensure national coordination and organisation of the implementation of the programmes.
5. Latvia will pay each year a contribution to the general budget of the European Communities to cover the costs resulting from its participation of the programmes (see Annex II).

The Association Committee is entitled to adapt this contribution whenever necessary.
6. The Member States of the Community and Latvia will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of students, teachers, university administrators, young people and other eligible persons moving between Latvia and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by this Decision.
7. Without prejudice to the responsibilities of the Commission of the European Communities and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the programmes pursuant to the decisions concerning Leonardo da Vinci, Youth for Europe and Socrates (Articles 10, 9 and 8 respectively), the participation of Latvia in the programmes will be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission of the European Communities and Latvia. Latvia will submit to the Commission relevant reports and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
8. Without prejudice to the procedures referred to in Article 6 of the Decision on Leonardo da Vinci, Article 6 of the Decision on Youth for Europe and Article 4 of the Decision on Socrates, Latvia will be invited to coordination meetings on any question concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the Committees. The Commission will inform Latvia about the results of such regular meetings.
9. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programmes, will be one of the official languages of the Community.

⁽¹⁾ OJ L 340, 29. 12. 1994, p. 8.

⁽²⁾ OJ L 87, 20. 4. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 87, 20. 4. 1995, p. 10.

*ANNEX II***FINANCIAL CONTRIBUTION OF LATVIA TO LEONARDO DA VINCI, SOCRATES AND YOUTH FOR EUROPE****1. The financial contribution of Latvia will cover:**

- subsidies or any other financial support from the programmes to Latvian participants,
- financial support from the programmes to the functioning of the national agencies, where applicable,
- supplementary administrative costs related to the management of the programmes by the Commission stemming from Latvia's participation.

2. For every financial year, the aggregated amount of subsidies or any other financial support received from the programmes by the Latvian beneficiaries and by the national agencies of Latvia will not exceed the contribution paid by Latvia, after deduction of the supplementary administrative costs.

Should the contribution paid by Latvia to the general budget of the European Communities, after deduction of the supplementary administrative costs, be higher than the aggregated amount of the subsidies or other financial support received by the Latvian beneficiaries and by the national agencies from the programmes, the Commission of the European Communities will transfer the balance to the next budgetary exercise, and it will be deducted from the following year's contribution. Should such a balance be left when the programmes come to an end, the corresponding amount will be reimbursed to Latvia.

3. Leonardo da Vinci

Latvia's annual contribution will be ECU 1 150 000 from 1998. From this sum, an amount of ECU 75 000 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Latvia's participation.

4. Socrates

Latvia's annual contribution will be:

- ECU 296 000 in 1998 for its participation in Chapter II (School education, Comenius) and Chapter III (horizontal measures). From this sum, an amount of ECU 19 000 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Latvia's participation,
- ECU 868 000 in 1999 for its participation in the entire Socrates programme, including Chapter I (Erasmus). From this sum, an amount of ECU 57 000 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Latvia's participation.

5. Youth for Europe

Latvia's annual contribution will be:

- ECU 198 000 in 1998 for participating in actions AI and BI,
- ECU 300 000 in 1999 for participating in all the actions of the programme, except Action D.

From these sums, an annual amount of ECU 13 000 in 1998, and ECU 20 000 in 1999 will cover supplementary administrative costs related to the management of the programme by the Commission stemming from Latvia's participation.

6. The financial regulation applicable to the general budget of the European Communities will apply, notably to the management of the contribution of Latvia.

After the entry into force of this Decision and at the beginning of 1999, the Commission will send to Latvia a call for funds corresponding to its contribution to the costs under this Decision.

This contribution shall be expressed in ecus and paid into an ecu bank account of the Commission.

The calculation of the annual contribution is based on a participation during a full financial year. Should the Association Council Decision enter into force in the course of a year, the contribution for that year will be adapted taking into account the state of implementation of the programmes for that particular year.

Latvia will pay its contribution to the annual costs under this Decision according to the call for funds, at the latest three months after the call for funds is sent. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Latvia on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Monetary Cooperation Fund, for the month of the due date, for its operations in ecus⁽¹⁾, increased by 1,5 %.

7. Latvia will pay the supplementary administrative costs referred to in paragraphs 3, 4 and 5 from its national budget.
8. Of the remainder of its annual contribution to the Leonardo da Vinci programme, referred to in paragraph 3, Latvia will pay ECU 174 000 and ECU 500 000 from its national budget in 1998 and 1999 respectively. Subject to regular PHARE programming procedures, ECU 901 000 and ECU 575 000 will be paid from Latvia's annual PHARE national programmes of 1998 and 1999.

Of the remainder of its annual contribution to the Socrates programme, referred to in paragraph 4, Latvia will pay ECU 0 and ECU 377 000 from its national budget in 1998 and 1999 respectively. Subject to regular PHARE programming procedures, ECU 277 000 and ECU 434 000 will be paid from Latvia's annual PHARE national programmes of 1998 and 1999 respectively.

Of the remainder of its annual contribution to the Youth for Europe programme, referred to in paragraph 5, Latvia will pay ECU 0 and ECU 130 000 from its national budget in 1998 and 1999 respectively. Subject to regular PHARE programming procedures, ECU 185 000 and ECU 150 000 will be paid from Latvia's annual PHARE national programmes of 1998 and 1999 respectively.

⁽¹⁾ Rate published monthly in the *Official Journal of the European Communities* — C series.

DECISION No 3/98 OF THE ASSOCIATION COUNCIL

**between the European Communities and their Member States, of the one part,
and the Republic of Lithuania, of the other part**

of 3 November 1998

**adopting the modifications to Protocol 3 to the Europe Agreement included in
Decision No 1/97 of the Joint Committee under the Agreement on free trade and
trade-related matters between the European Community, the European Atomic
Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one
part, and the Republic of Lithuania, of the other part**

(98/655/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, signed on 12 June 1995, and in particular Articles 111 and 132 thereof,

Whereas pursuant to Article 132 of the Europe Agreement, the Association Council should adopt at its first meeting all the modifications to that Agreement, in particular the protocols and annexes thereto, necessary to align it with changes to the Agreement on free trade and trade-related matters decided by the Joint Committee between the signature and entry into force of the Europe Agreement;

Whereas, in order to ensure legal continuity, the said modifications should be applied as from the entry into force of the Europe Agreement on 1 February 1998,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Protocol 3 on Rules of Origin to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part,

and the Republic of Lithuania, of the other part, shall be amended in accordance with Decision No 1/97 of the Joint Committee of 25 February 1997 ⁽¹⁾ (together with relevant joint declarations) under the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Communities, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities* and Valstybės Žinios (Lithuanian Official Journal).

Article 3

The Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply as from 1 February 1998.

Done at Brussels, 3 November 1998.

For the Association Council

The President

W. SCHÜSSEL

⁽¹⁾ OJ L 136, 27. 5. 1997, p. 1 and Valstybės Žinios, No 51, 7. 6. 1997.

DECISION No 2/98 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
between the European Communities and their Member States, of the one part,
and the Czech Republic, of the other part
of 10 November 1998
adopting the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in
a Community programme in the field of culture

(98/656/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part ⁽¹⁾,

Having regard to the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part ⁽²⁾, concerning the Czech Republic's participation in Community programmes, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas, according to Article 1 of the said Additional Protocol, the Czech Republic may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other Community actions notably in the field of culture;

Whereas, according to Article 2 of the said Additional Protocol, the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in the activities referred to in Article 1 are to be decided by the Association Council,

Article 1

The Czech Republic shall participate in the European Community programme Raphael according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

Article 2

This Decision shall apply for the duration of the programme.

Article 3

This Decision shall enter into force on the first day of the month following the day of its adoption.

Done at Brussels, 10 November 1998.

For the Association Council

The President

J. KAVAN

⁽¹⁾ OJ L 360, 31. 12. 1994, p. 2.

⁽²⁾ OJ L 317, 30. 12. 1995, p. 44.

*ANNEX I***TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE CZECH REPUBLIC IN THE PROGRAMME RAPHAEL**

1. The Czech Republic will participate in all activities of the programme Raphael (hereinafter called 'the programme') in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and times laid down in Decision No 2228/97/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 1997 establishing a Community action programme in the field of cultural heritage ⁽¹⁾ (hereinafter called 'Raphael').
2. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of the Czech Republic shall be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community.
3. To ensure the Community dimension of the programme, transnational projects and activities proposed by the Czech Republic will be required to include a minimum number of partners from the Member States of the Community. This minimum number will be decided in the framework of the implementation of the programme, taking into account the nature of the various activities, the number of partners in a given project and the number of countries participating in the programme.
4. The Czech Republic will pay each year a contribution to the general budget of the European Communities to cover the costs resulting from its participation in the programme (see Annex II). The Association Committee is entitled to adapt this contribution whenever necessary.
5. The Member States of the Community and the Czech Republic will make every effort, within the framework of the existing provisions, to facilitate the free movement and residence of all eligible persons to the programme moving between the Czech Republic and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by the Decision.
6. Without prejudice to the responsibilities of the Commission and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the programme pursuant to the Decision concerning Raphael (Article 10), the participation of the Czech Republic in the programme will be continuously monitored on a partnership basis involving the Czech Republic and the Commission of the European Communities. The Czech Republic will submit the necessary reports to the Commission and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
7. Without prejudice to the procedures referred to in Article 7 of the Decision on Raphael, the Czech Republic will be invited to any coordination meetings on questions concerning the implementation of this Decision prior to the regular meetings of the programme committee. The Commission will inform the Czech Republic about the results of such regular meetings.
8. The language to be used as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the programme will be one of the official languages of the Community.

⁽¹⁾ OJ L 305, 8. 11. 1997, p. 31.

ANNEX II

FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE CZECH REPUBLIC TO RAPHAEL

1. The financial contribution of the Czech Republic will cover:
 - financial support from the programme to the Czech Republic participants,
 - supplementary costs of an administrative nature related to the management of the programme by the Commission stemming from the Czech Republic's participation.
 2. For every financial year, the aggregated amount of subsidies or any other financial support received from the programme by the Czech Republic beneficiaries will not exceed the contribution paid by the Czech Republic, after deduction of the supplementary costs of an administrative nature.

Should the contribution paid by the Czech Republic to the general budget of the European Communities, after deduction of supplementary costs of an administrative nature, be higher than the aggregated amount of subsidies or other financial support received by the Czech Republic beneficiaries from the programme, the Commission will transfer the balance to the next budgetary exercise, and it will be deducted from the following year's contribution. Should such a balance be left when the programme comes to an end, the corresponding amount will be reimbursed to the Czech Republic.
 3. **Raphael**

The Czech Republic's annual contribution will be of ECU 166 441 per year from 1998. From this sum, an amount of ECU 11 651 per year will cover supplementary costs of an administrative nature related to the management of the programme by the Commission stemming from the Czech Republic's participation.
 4. The financial regulations applicable to the general budget of the Community will apply, notably to the management of the contribution of the Czech Republic.

Upon entry into force of this Decision and at the beginning of each following year, the Commission will send to the Czech Republic a call for funds corresponding to its contribution to the costs under this Decision.

The contribution will be expressed in ecus and paid into an ecu bank account of the Commission.

The Czech Republic will pay its contribution to the annual costs under this Decision according to the call for funds and at the latest three months after the call for funds is sent. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by the Czech Republic on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Monetary Cooperation Fund, for the month of the due date, for its operations in ecus, increased by 1,5 %.
 5. The Czech Republic will pay the supplementary costs of an administrative nature referred to in paragraphs 3 and 4 from its national budget.
 6. The Czech Republic shall pay the remaining cost of its participation as follows:
 - 6.1. *Raphael*

In 1998, 1999 and 2000, respectively ECU 74 790 per year from its national budget and ECU 80 000 per year from its PHARE allocation.
 - 6.2. The PHARE contribution is subject to regular PHARE programming procedures.
-

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 November 1998

adopting the plan allocating to the Member States resources to be charged to the 1999 budget year for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community

(notified under document number C(1998) 3485)

(98/657/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organisations for distribution to the most deprived persons in the Community ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2535/95 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3(4) and 6(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3149/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 267/96 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the supply of food from intervention stocks for the benefit of the most deprived persons in the Community; whereas, in accordance with Article 2 of the abovementioned Regulation, in order to implement the scheme for the supply of such food to the most deprived section of the population, the Commission must adopt a plan to be financed from resources available in the 1999 budget year; whereas this plan should indicate in particular the quantity of products by type that may be withdrawn from intervention stock for distribution in each Member State and the financial resources made

available to implement the plan in each Member State; whereas this plan should also indicate the level of appropriations to be reserved to cover costs of intra-Community transport of intervention products as referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 3149/92;

Whereas the Member States involved in the plan have supplied the information required in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3149/92;

Whereas the intra-Community transfers necessary for the use of those quantities of products should also be authorised under the conditions provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 3149/92;

Whereas, to implement the plan, the conversion rates to be applied to the funds allocated to the Member States should be specified and Article 3(4) of Regulation (EEC) No 3813/92 should be applied;

Whereas, to ensure that the budget appropriations are fully used, account must be taken of the degree to which the Member States used the resources allocated to them in previous years;

Whereas in accordance with Article 2(2) of Regulation (EEC) No 3149/92 the Commission has sought the advice of major organisations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this plan;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

⁽¹⁾ OJ L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 260, 31. 10. 1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 313, 30. 10. 1992, p. 50.

⁽⁶⁾ OJ L 36, 14. 2. 1996, p. 2.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 1999 financial year, foodstuffs for distribution to the most deprived persons in the Community, pursuant to Regulation (EEC) No 3730/87, shall be supplied in accordance with the annual distribution plan set out in Annex I.

Article 2

The intra-Community transfer operations listed in Annex II are hereby authorised.

Article 3

The amounts in ecus shall be converted into national currencies using the rates applicable on 1 October 1998 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 November 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Annual distribution plan for 1999

(a) *Financial resources available to implement the plan in each Member State*

(ecu)

Member State	Allocation
Belgium	3 298 000
Denmark	1 095 000
Greece	19 276 000
Spain	51 976 000
France	36 728 000
Ireland	2 031 000
Italy	51 414 000
Luxembourg	44 000
Portugal	19 938 000
Finland	1 200 000
Total	187 000 000

(b) *Quantity of each type of product to be withdrawn from Community intervention stocks for distribution in each Member State subject to the maximum values indicated in point (a)*

(tonnes)

Member State	Products					
	Cereals	Rice (paddy rice)	Olive oil	Milk powder	Butter	Beef/veal
Belgium	3 500			480		500
Denmark						300
Greece		14 900	4 500			1 590
Spain	30 000	12 000	4 000	3 200		8 154
France	17 240	1 800		9 800		3 515
Ireland					60	500
Italy	26 000	21 785	4 000	7 000		5 000
Portugal	6 500	12 500	2 000	4 000		700
Finland	3 760					200
Total	87 000	62 985	14 500	24 480	60	20 459

(c) *Allocation for Luxembourg with a view to purchases on the Community market*

— Beef/veal: ECU 17 375.

— Milk powder: ECU 24 662.

In accordance with Articles 2(3) and 5(1) of Regulation (EEC) No 3149/92, these amounts are to be converted into national currency using the agricultural conversion rate in force on 1 October 1998.

(d) The appropriations needed to cover the intra-Community transfer costs of the intervention products are fixed at ECU 3 million.

ANNEX II

Intra-Community transfers authorised under the plan for 1999

Product	Quantity (tonnes)	Holder	Consignee
1. Olive oil	2 000	FEGA	INGA
2. Milk powder	3 200	Intervention Board	FEGA
3. Milk powder	7 000	BLE	AIMA
4. Common wheat	6 500	ONIC	INGA
5. Rice	12 500	FEGA	INGA
6. Milk powder	4 000	Ministry of Agriculture, Ireland	INGA
7. Beef	200	Ministry of Agriculture, Denmark	Minsitry of Agriculture, Finland
8. Beef	1 590	Ministry of Agriculture, Ireland	Ministry of Agriculture, Greece
9. Milk powder	9 800	BLE	Ministry of Agriculture, France

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2499/98 of 19 November 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities L 311 of 20 November 1998)

On page 8, in the Annex, at CN code ex 1005 90 00 in the column 'rate of refund', against potato starch, first indent,

for: '1,633',

read: '1,533'.
